

## Предисловие

Настоящий сборник является результатом круглого стола «Воображая ландшафт», организованного в рамках научного проекта «Изучение образа *юга* в русской культуре с нового времени» (грант поддержки научных исследований В Японского фонда продвижения науки) 12 сентября 2012 г. в Российско-армянском (Славянском) университете г. Ереван, Армения.

Статьи в сборнике затрагивают много областей: антропологические и литературоведческие исследования преданий, города, религиозных заведений и литературных памятников Армении, обзор образа Волги в путевых записках русских писателей второй половины XIX века, изучение образа лагерей советским и японским художниками, историко-культурный обзор определения «природы» в японской культуре начала нового времени. При всем различии в статьях ощущается нечто общее. Причиной чего является, наверное, существование культурных параллелей между Арменией и Японией, которые для авторов – родина или объект исследования.

Обе культуры роднит то, что они хранят в себе богатую историческую и культурную память. Когда я посетил Исторический музей Армении, я очень удивился культурной многослойности армянской земли: античность, эллинизм, ислам, христианство и т. д. Таким же образом и японская культура несет на себе глубокий отпечаток влияния древней китайской цивилизации, а начиная с нового времени -- европейской цивилизации, что привело к развитию оригинальных традиций.

Вторая аналогия является осознанием себя как «периферии». Разумеется, с исторической точки зрения Армения, которая с древности находилась на перекрестке цивилизаций и впитала в себя разнообразные культуры, составляет контраст с Японией, которая находилась на сравнительно изолированных островах на восточном краю евразийского континента. Но при этом контрасте обе культуры, хотя бережно сохраняя и гордясь (порой, с легким оттенком иронии) своими традициями, определяли себя как периферию, находящуюся под тенью огромной центральной цивилизации.

С культурной точки зрения можно сказать, что глобализация, которая приняла всемирный масштаб, имеет две стороны: установку на унификацию и

способствование контактам разных людей в результате прогресса в сфере средств информации. Настоящий сборник является местом пересечения культурных традиций, которые раньше имели мало возможностей для соприкосновения из-за пространственной отдаленности и политических барьеров.

Все статьи написаны на русском, который был общим языком для всех участников вышеуказанного круглого стола.

Тадаси Накамура